



HOREX

*

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION

1954

HOREX-WERKE K.G. FRITZ KLEEMANN BAD HOMBURG V.D.H.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| | | | |
|---------------------|------------------------|-------------|--------------|
| NUMMER: 0 - 1/54 | VOM: 18. Febr. 1954 | BLATT: 1 | ANLAGE: - |
|---------------------|------------------------|-------------|--------------|

KDM - 0 1 Kundendienst-Mitteilungen

Die Kundendienst-Mitteilungen 1954 werden - wie im Vorjahr - getrennt in Werkstatt-Mitteilungen und solche, die dem organisations-technischen Ablauf dienen.

Die Mitteilungen 1951/52 können jetzt dem KD-Ordner entnommen und in einem normalen Ordner mit dem Registerblatt abgelegt werden.

Die Registerblätter 1954 werden mit nächstem Postversand - nach Anlieferung durch die Druckerei - nachgereicht.

KDM - 0 2 Umbauten an Serienmaschinen

Diverse Publikationen in Fachzeitschriften bezüglich Umbauten an unseren Serienmaschinen (z.B. Schwinggabel durch die Firma Schnell/Gablenz) unter Verwendung von Materialteilen fremden Ursprungs geben uns Anlass zu folgendem Hinweis:

Ein Umbau wird werkseitig nicht empfohlen, da eine Erprobung der Aggregate von uns nicht vorgenommen worden ist und - unter Berücksichtigung unserer Garantiebestimmungen - die Gewährleistung des Werkes erlischt.

Wir bitten Sie um besondere Beachtung unserer heutigen Mitteilung und entsprechende Information Ihrer Kunden.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| NUMMER: | VOM: | BLATT: | ANLAGE: |
|----------|---------------|--------|---------|
| 0 - 2/54 | 15. März 1954 | | |

KDM - 0 3 Zusatz-Schalldämpfer "Regina"

Wir bitten, der beigefügten Anlage - einem Auszug aus unserer Hauspost 2/54 - zu entnehmen, dass die alten Schalldämpfer

für "Regina"

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Schalldämpfer links, tiefliegend | JFX 25-d |
| Schalldämpfer rechts, tiefliegend | JFX 20-d |

nicht mehr dem ab 1.4.1954 zulässigen Höchstlautstärkewert für bereits im Verkehr befindliche Fahrzeuge (90 Phon) entsprechen.

Schalldämpfer (JFX 25-d und JFX 20-d), die mit dem Zusatz-Schalldämpfer JFX 38 (siehe KDM 9/52, Ziffer 65) ausgerüstet sind, haben nach Überprüfung des TÜA Frankfurt/Main am 10.3.1954 89 Phon Auspuffgeräusch und sind somit zulässig.

In Anbetracht des Leistungsabfalls bei Verwendung der Zusatz-Schalldämpfer JFX 38 wurde ein neuer Zusatz-Schalldämpfer entwickelt, der nicht nur günstigere Leistungsdaten, sondern auch geringere Auspuffgeräusche (85 Phon) aufweist.

Es liegt im Interesse der gemeinsamen Aufgabe von Händler und Werk, dass gerade die Käufer der älteren "Regina"-Modelle unter besonderer Betreuung der HOREX-Kundendienst-Organisation in die Lage versetzt werden, mit dem geringstmöglichen finanziellen Aufwand ihre Maschinen dem "gegenwärtigen Stand der Technik entsprechend" auszurüsten.

Das Werk stellt deshalb den neuen Zusatz-Schalldämpfer zum Selbstkostenpreis von DM 14,-- dem Händler zur Verfügung und hat als Festpreis für den Kunden DM 16,50 in der Hauspost veröffentlicht.

Die ersten Anlieferungen der neuen Zusatz-Schalldämpfer sind Ende März / Anfang April zu erwarten. Es wird gebeten, bis zu diesem Zeitpunkt die Aufträge an unsere Ersatzteil-Abteilung einzusenden.

Wir sind der Überzeugung, dass die Vertragshändler unseres Hauses sich in besonderem Maße dafür verwenden werden, dass die umfangreichen Vorarbeiten des Werkes nun auch in der Praxis zur Geltung kommen.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| | | | |
|----------|---------------|--------|---------|
| NUMMER: | VOM: | BLATT: | ANLAGE: |
| 0 - 3/54 | 24. März 1954 | 1 - 4 | 9 |

KDM - 0 4 Kundendienst-Mitteilungen 1954

Für die Kundendienst-Mitteilungen 1954 erhalten Sie in der Anlage je ein Registerblatt

Kundendienst-Mitteilungen, Organisation 1954

Kundendienst-Mitteilungen, Werkstatt 1954

HOREX-Tip 1954

mit der Bitte, diese in den Kundendienst-Sammelordner einzulegen.

Dem Kundendienst-Ordner sind mit den Registerblättern die Mitteilungen 1951/52 zu entnehmen und in einen Ordner DIN A 4 abzulegen. Zur Kennzeichnung dieses Ordners wird der heutigen Mitteilung ein Rückenschild zum Aufkleben beigefügt.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir, den Mitteilungen besondere Beachtung zu schenken und für eine ordnungsgemäße Ablage und Aufbewahrung Sorge zu tragen, nachdem Nachlieferungen nicht möglich sind.

KDM - 0 5 Ersatzteilkatalog - Zusatzblätter

Der heutigen Mitteilung liegen bei:

2 Ergänzungsblätter (Sitzbank "Regina 1")
2 Preisänderungsblätter (SB 35 und "Regina 1" Lenker, Bowdenzüge).

Die Blätter sind in den kürzlich ausgelieferten Ersatzteilkatalog einzufügen.

Es wird empfohlen, die bisherigen Blätter in dem Ordner zu belassen und durch diagonalen Querstrich als "ungültig" zu kennzeichnen. Bei späteren Anfragen der Kunden oder Nachprüfungen ergibt sich so eine Kontrollmöglichkeit.

KDM - 0 6 Zeichnungsnummern n e u

In dem neuen Ersatzteilkatalog werden die Ersatzteile für die Typen "SB 35", "Regina" und "Regina-Sport" in der bisherigen Form bezeichnet, während für die folgenden Modelle ein

| | | |
|--------|----------|---------------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 2 | 0 - 3/54 | 24. März 1954 |



8-stelliges Nummern-System Verwendung findet.

Eine Erklärung der "Zeichnungsnummern" erhalten Sie in der Anlage zur Anbringung in Ihrem Ersatzteillager.

Bei Bestellungen, Reklamationen usw. ist unbedingt die neue Bezeichnung zu verwenden.

KDM - 0 7 Typenbezeichnung

Bei Anfragen, die sich auf eine bestimmte Maschine beziehen, ist vor die Motor-Nummer die Typenbezeichnung zu setzen.

Zum Beispiel:

| | | |
|------------|---|-----|
| "Regina 1" | = | 01 |
| "Regina 2" | = | 02 |
| "Regina 3" | = | 03 |
| "Regina 4" | = | 06. |

(Siehe auch Erklärung der Zeichnungsnummern.)

Diese Bezeichnung ist ausserdem auch bei Reklamationsberichten, Übergabe- und Inspektionskarten zur Vermeidung von Irrtümern und Rückfragen unbedingt einzutragen.

KDM - 0 8 Reklamationen von NORIS-Teilen

Es besteht Veranlassung darauf hinzuweisen, dass bei Reklamationen an NORIS-Teilen der nächstgelegene NORIS-Dienst (Vertragswerkstatt der Firma NORIS) aufzusuchen ist. NORIS lehnt jeglichen Garantie-Anspruch ab, falls festgestellt wird, dass eigenmächtig an Lichtmaschine oder Regler Änderungen vorgenommen wurden.

KDM - 0 9 Kundendienst-Material

Es erreichen uns immer wieder Anforderungen von Privatkunden auf Lieferung von Betriebsanleitungen, Abzeichen, Ersatzteil-katalogen, Abziehbilder usw. Unsere Hinweise, diese Materialien bei den HOREX-Vertretungen zu erwerben, beantworten die Kunden dahingehend, dass die einzelnen Vertreter das gewünschte nicht zur Verfügung hätten.

Wir bitten Sie, unsere Bemühungen, den engen Kontakt des Kunden mit seiner Vertragswerkstatt herzustellen, durch eine entsprechende Vorrathaltung zu unterstützen. Nachstehend geben wir Ihnen eine Aufstellung mit Preisangaben bekannt und sind der Überzeugung, dass Sie einen entsprechenden Auftrag an das

| | | |
|--------|----------|---------------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 3 | 0 - 3/54 | 24. März 1954 |



bei Bedarf richten werden:

1. Betriebsanleitungen
für Modelle "Regina" 1, 2, 3
(so lange Vorrat reicht) DM 1,-- pro Stück
Zusatzanleitung "Regina" 400 ccm " -,50 " "
2. Ersatzteilkataloge
geheftete Form, für Modell
"SB 35", "Regina", "Regina 1"
erhältlich DM 2,-- " "
Die Kataloge für "Regina"
2, 3 und 4 sind z.Zt. in Vor-
bereitung und stehen nach
Fertigstellung (Mitte April)
zu dem gleichen Preis zur
Verfügung.
3. Vertreternachweis mit Strassenkarte
Ausgabe 1953 DM -,75 " "
(wird dem Händler zum Selbst-
kostenpreis von DM -,60 zur
Verfügung gestellt.)
4. HOREX-Abzeichen
kleine, einfache Ausführung DM -,20 " "
Mittelgrösse " -,55 " "
grosse Ausführung für Leder-
bekleidung und Sturzhelm " -,70 " "
5. Abziehbilder
Firmenzeichen in klein und Mittelgrösse
werden dem Kunden kostenlos abgegeben,
ebenso die Abziehbilder Schriftzug "HOREX"
oder "Regina".
Abziehbilder für Schaufenster der Vertrags-
firmen stehen diesen ebenfalls kostenlos zur
Verfügung.

KDM - 0 10 Übergabe- und Inspektionskarten

Trotz diverser Mitteilungen erreichen uns immer noch Sammelsendungen von Inspektions- und Übergabekarten, die zum Teil bis zu einem halben Jahr zurückliegen.

Um die Vergütung nicht verlustig zu gehen, bitten wir, folgendes zu beachten:

| | | |
|--------|----------|---------------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 4 | 0 - 3/54 | 24. März 1954 |



1. Karten, deren Ausstellungsdatum bei Eingang älter ist als 1 Monat, werden nicht honoriert.
2. Sammelsendungen vermeiden, sofort einsenden!
3. Karten vor Einsendung auf ordnungsgemäße Ausfertigung prüfen!

KDM - 0 11 "Regina" 01 3752 353 R. Pol. Kennz.: R 202-75

Dem Besitzer, Herrn Bernhard W e g m a n n, Düsseldorf, Kölner Tor 13, wurde die Maschine am 20.2.1954 gestohlen.

Bei Vorfahrt in einer Werkstatt bitten wir um Sicherstellung und Benachrichtigung des Besitzers, oder der Firma Hans B r e u e r, Düsseldorf-Gerresheim, Alter Markt 14 - 15 und Kölner Tor 7 - 9.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| NUMMER: | VOM: | BLATT: | ANLAGE: |
|----------|---------------|--------|---------|
| 0 - 4/54 | 10.April 1954 | 1 | 1 |

KDM - 0 12 Zuverlässigkeitssfahrten 1954

Die an den Zuverlässigkeitssfahrten 1954 teilnehmenden Werkemaschinen sind Geländemaschinen, die mit Schwinggabelhinterradfederung ausgerüstet sind.

Die Serienfertigung wird von dieser Versuchsreihe nicht berührt.

Die Kunden sind bei Anfragen entsprechend zu informieren, dass das Verkaufsprogramm des Werkes sich auf die bewährten Modelle "Regina 2", "Regina 3" und "Regina 4" mit den bewährten Konstruktionsmerkmalen beschränkt.

KDM - 0 13 Reklamationsberichte

Es wird nochmals auf die mit KDM 7/52 ausgehändigte "Anweisung für die Durchführung von Garantiearbeiten" hingewiesen.

Reklamationsberichte sind nur zu verwenden, wenn gleichzeitig die Reklamationsteile an das Werk eingesandt werden. Der Versand und die Art sind auf dem Reklamationsbericht unbedingt anzugeben, ebenso, ob bereits Teile mit Proforma-Rechnung zur Verfügung gestellt wurden.

Fehlende Materialteile sind auf dem Wege der Ersatzteilbestellung zu beschaffen. Vorauslieferung gegen Proforma-Rechnung erfolgt nur in Sonderfällen.

KDM - 0 14 Berichtigungs- und Zusatzblätter für Ersatzteil-Kataloge

Vertretungen, die mehrere der neuen Ersatzteil-Kataloge mit Sammelmappe besitzen, können die entsprechende Anzahl Berichtigungs- und Zusatzblätter bei der Kundendienstabteilung anfordern. Mit der Kundendienst-Mitteilung wird jeweils nur 1 Exemplar zum Versand gebracht.

KDM - 0 15 Einsendung der Inspektionskarten - Portonachgebihr

Es mehren sich Fälle, in denen eingesandte Inspektionskarten nicht den postalischen Bestimmungen entsprechend freigemacht sind. Wir bitten Sie um besondere Beachtung dieses Hinweises.

KDM - 0 16 Ersatzteil-Katalog - Preisänderung

Der heutigen Mitteilung liegt eine Preisänderungsliste bei. Es wird gebeten, die Änderung in den Katalogen handschriftlich vorzunehmen.

| | | |
|--------|-----------|--------------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 2 | Eo - 1/54 | 25. Mai 1954 |



KDM - 03 Ersatzteil-Rabatte

Auf die Bruttonpreise werden gewährt:

Grundrabatt 45 %

KDM - 04 Zeichnungsnummern neu

In dem neuen Ersatzteil-Katalog werden die Ersatzteile für die Typen "SB 35", "Regina" und "Regina-Sport" in der bisherigen Form bezeichnet, während für die folgenden Modelle ein 8-stelliges Nummern-System Verwendung findet.

Eine Erklärung der "Zeichnungsnummern" erhalten Sie in der Anlage zur Anbringung in Ihrem Ersatzteillager.

Bei Bestellungen, Reklamationen usw. ist unbedingt die neue Bezeichnung zu verwenden.

KDM - 05 Typenbezeichnung

Bei Anfragen, die sich auf eine bestimmte Maschine beziehen, ist vor die Motor-Nummer die Typenbezeichnung zu setzen.

Zum Beispiel:

"Regina 1" = 01
 "Regina 2" = 02
 "Regina 3" = 03
 "Regina 4" = 06.

(Siehe auch Erklärung der Zeichnungsnummern.)

KDM - 0 6 Ausländische Kundendienststellen Firma NORIS

Bei Kundendienst-Angelegenheiten bezüglich NORIS-Teilen bitten wir Sie, sich mit der nächstgelegenen NORIS-Dienststelle in Verbindung zu setzen.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN
ORGANISATION



| | | | |
|----------|--------------|--------|---------|
| NUMMER: | VOM: | BLATT: | ANLAGE: |
| 0 - 5/54 | 22.Juni 1954 | 1 - 3 | 1 |

KDM - 0 17 Schmiermittel "Regina"

Durch die Veröffentlichungen der Mineralölfirmen sind Sie sicher über die neueste Entwicklung auf dem Gebiet der modernen Schmierung ausreichend informiert.

Wir machen Sie besonders auf die damit verbundene Änderung unserer Ölempfehlung - siehe KDM - W 9 - aufmerksam.

Im Interesse einer klaren, einheitlichen Empfehlung von Händlern und Werk bitten wir die Herren Vertreter, sich der Werkserfahrung anzuschliessen und dem Kundenkreis gegenüber die angegebenen Schmiermittel zu empfehlen.

KDM - 0 18 Ersatzteiltip für Auslandsreisen von HOREX-Kunden

Der heutigen Mitteilung ist ein Ersatzteiltip für Auslandsreisen beigegeben. Wir bitten Sie, von dem Inhalt Kenntnis zu nehmen und etwaige Anfragen Ihrer Kunden im Sinne der Anlage zu erledigen.

KDM - 0 19 Reklamationsberichte neue Ausfertigung

Bei Anforderung von Reklamationsberichten werden Vordrucke zur Verfügung gestellt, die nicht mehr fortlaufend nummeriert sind. In der rechten oberen Ecke sind nur noch Motor- Fahrgestell-Nr. anzugeben.

Auch bei Ausfertigung der zur Kennzeichnung der Reklamations-teile kostenlos vom Werk zur Verfügung gestellten Anhänger ist sinngemäss zu verfahren.

KDM - 0 20 Postscheck-Konto

Bitte beachten Sie, dass bei allen Zahlungen durch Postscheck oder Zahlkarten an unser Postscheck-Konto Frankfurt/M. 40459 die Firmenbezeichnung

HOREX - WERKE K.G.
Fritz Kleemann
Bad Homburg v.d.H.

angegeben wird.

BLATT:
2NUMMER:
0 - 5/54VOM:
22. Juni 1954

Überweisungen mit einer anderen Anschrift (früher: HOREX-COLUMBUS-WERK KG., Bad Homburg v.d.H.) werden ab 30.6.1954 vom PSA nicht mehr ausgeführt.

Für das HOREX-REPARATUR-WERK bleibt die bisherige Bezeichnung:

Postscheck-Konto Ffm. 93757 HOREX-REPARATUR-WERK GmbH.
Bad Homburg v.d.H.

KDM - 0 21 Ersatzteilkatalog-Änderungen

In den neuen Katalogen bitten wir handschriftlich folgende Änderungen vorzunehmen:

a) PREISÄNDERUNGEN:

Gruppe Teleskopgabel
Typ R Gina 1
Dämpfungsrohr

| | B e n e n n u n g | | Preis ab 1.6.1954 | Preis bisher |
|---------------------------|-------------------|-------------|----------------------|-----------------|
| | alt | neu | | |
| Gruppe Teleskopgabel | | | | |
| Typ R Gina 1 | LFG 134-a | 01 41 84 01 | 2,55 | 4,20 |
| Dämpfungsrohr | | | | |
| <u>Gruppe Vergaser</u> | | | | |
| Typ SB 35 | | | | |
| Fina | | | | |
| Regina 1 | | | | |
| Luftfilter | E1MH 2-5 | 00 15 60 01 | 5,90 | 6,50 |
| <u>Gruppe Beleuchtung</u> | | | | |
| Typ SB 35 | | | | |
| Regina | | | | |
| Regina 1 | | | | |
| Isolierschlauch 8 mm | JFV 15 | 00 98 54 10 | -,40 p.m. | -,15 p.St. |

b) NEU EINZUSETZEN:

Gruppe Beleuchtung

Typ SB 35
Regina
Regina 1
Stoplicht kompl.

9,65
p.St.

Gruppe Kurbelwelle

Typ Regina (alt. Lagerg.)
Regina 1
im Austausch mit Lager.
im Austausch ohne Lager

64,50
45,50

| | | |
|-------------|---------------------|----------------------|
| BLATT: 3 | NUMMER: 0 - 5/54 | VOM: 22.Juni 1954 |
|-------------|---------------------|----------------------|



| | B e n e n n u n g | | Preis ab | Preis |
|-----------------------------------------------|-------------------|-----|----------|--------|
| | alt | neu | 1.6.1954 | bisher |
| <u>Gruppe Kurbelwelle</u> | | | | |
| Typ Regina | | | | |
| Regina 1 | | | | |
| Regina 2 | | | | |
| mit verstärkter Lage- rung (06-Ausführung) | | | | |
| mit Lager | | | 76,50 | |
| ohne Lager | | | 57,50 | |

KDM - 0 22 Kundendienst

Der Jahresvertrag enthält u.a. für jeden Vertragshändler die Verpflichtung zur Ausschilderung.

Haben Sie in Ihrem Bereich Vorsorge getroffen, dass jeder HOREX-Fahrer durch die HOREX-Dienstschilder auf Ihre vom Werk autorisierte Werkstatt hingewiesen wird?

Bitte übersetzen Sie nicht, Ihr Ersatzteil-ger einer Überprüfung zu unterziehen, sodass der in den Werksanweisungen festgelegte Mindestsatz HOREX-Original-Ersatzteile stets greifbar ist!

HOREX-Spezialwerkzeug liefert gemäss Vereinbarung mit dem Werk die Firma

M A T R A GmbH., Frankfurt/Main.

Der Mindestsatz Spezialwerkzeuge gibt auch Ihrer Werkstatt die Möglichkeit, Reparatur- und Kundendienst-Arbeiten nicht nur kurzfristig, sondern auch einwandfrei durchzuführen.



HOREX - REPARATURWERK

G

M

B

H

Ihr Zeichen:

Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen

Bad Homburg, den

SONDER -ANGEBOT

Es steht uns ein Posten fast neuwertiger Austausch-Teile zur Verfügung, die wir zu nachfolgenden Sonderpreisen abgeben:

| | | |
|-----------------------------------------|-------|----------|
| Bing-Vergaser für "Regina" 1 und 3 | netto | DM 10,50 |
| Lichtmaschinen, 45 Watt, ohne Anker | netto | " 57,50 |
| Lichtmaschinen-Filter | netto | " 17,50 |
| Signal-Hörner | netto | " 7,50 |
| Fahrer-Sättel | netto | " 9,50 |
| Tanks, 18 Ltr. NFQ 1 | netto | " 65,-- |
| kompl. Federbeine für die Gabel LFG - 0 | netto | " 35,-- |

sowie leicht beschädigte Alu-Zylinderköpfe
der Modelle "Regina" 2 und 3, die auch für
die Montage auf die Modelle "Regina" und
"Regina 1" verwendet werden können, zum
Sonderpreis von

netto " 40,--.

So lange unser Vorrat reicht, können diese Teile auf Bestellung geliefert werden.

HOREX-REPARATURWERK G.m.b.H.

I.V.

Bad Homburg, den 22.6.1954
B/as.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| | | | |
|---------------------|-------------------|-----------------|--------------|
| NUMMER: 0 - 7/54 | VOM: 30.8.1954 | BLATT: 1 - 2 | ANLAGE: 1 |
|---------------------|-------------------|-----------------|--------------|

KDM - 0 24 Ersatzteilkatalog-Preisänderung

Der heutigen Mitteilung liegt eine Preisänderungsliste bei. Die neuen Preise gelten ab 15.8.1954. Es wird gebeten, die Änderungen in den Katalogen handschriftlich vorzunehmen.

KDM - 0 25 Anforderung von Ersatzteilen

Durch die inzwischen erfolgte Nachlieferung der Preisblätter für "Regina 2, 3 und 4" ist nunmehr der bereits zu einem früheren Termin ausgelieferte Ersatzteilkatalog mit Sammelmappe vollständig.

Wir bitten, Bestellungen künftig nur noch unter Verwendung der neuen Serienbezeichnungen zu erteilen.

Bei Anforderungen von Teilen mit Oberflächenbearbeitung ist unbedingt anzugeben: verchromt, oder granuliert bzw. bei lackierten Teilen die Farbtönung.

Dies gilt insbesondere auch bei Anforderungen von Teilen, die für Reklamationsfälle benötigt werden.

KDM - 0 26 Reklamationen von Brennstofftanks

In der letzten Zeit mußten in einigen Fällen Garantieansprüche für Brennstofftanks werkseitig abgelehnt werden, weil diese Teile durch Selbstverschulden beschädigt waren. Das hat besonders in Fällen, bei denen bereits eine Vorauslieferung erfolgt war, dazu geführt, daß die Beseitigung der selbstverschuldeten Beschädigungen zu Lasten des Einsenders, bzw. des Kunden, vorgenommen wurde und die Rücksendung kostenpflichtig erfolgte. Die Proforma-Rechnung für den bereits im voraus gelieferten Tank wurde in diesen Fällen durch eine Festrechnung ersetzt.

| | | |
|--------|----------|-----------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 2 | 0 - 7/54 | 30.8.1954 |



Zur Erreichung einer einheitlichen Regelung wird daher gebeten, die Kunden darüber zu informieren, daß beanstandete Brennstofftanks, die Beulen, Kratzspuren im Chrom- oder Lackfeld aufweisen, vom Werk nicht kostenlos ersetzt werden.

Bei Einsendung ist in diesen Fällen ein Reparaturauftrag zu verwenden. Über die Höhe der Instandsetzungskosten erfolgt auf Wunsch -bevor die Arbeiten in Angriff genommen werden- eine Benachrichtigung an den betreffenden Vertragshändler.

Eine hiervon abweichende Regelung ist nicht möglich.

KDM - 0 27 Pleuellagerung "Regina 3"

T
12. SEP. 1954

Der mit den KD-Mitteilungen 0-6/53, Ziffer 20, W-4/53, Ziffer 23 und 0-7/53, Ziffer 27, empfohlene Austausch der Kurbelwellen ist praktisch abgeschlossen. Um den einzelnen Vertragshändlern die Möglichkeit zu geben, auch noch bestehende Sonderfälle in nächster Zeit zu erledigen, ist die gesamte Aktion bis zum 15.9.1954 abzuschließen.

Alle nach diesem Zeitpunkt eingehenden Anträge können im Hinblick auf unsere heutige Mitteilung und in Anbetracht der Laufzeit der Maschinen werkseitig nicht mehr in der ursprünglich vorgesehenen Weise abgewickelt werden.

Alle bis zu dem gestellten Termin noch nicht returnierten Kurbelwellen, für die bereits Proforma-Rechnungen bestehen, werden dem Händler in Rechnung gestellt.

KUNDENDIENST-MITTEILUNGEN

ORGANISATION



| | | | |
|----------|-------------|--------|---------|
| NUMMER: | VOM: | BLATT: | ANLAGE: |
| 0 - 9/54 | 14.Okt.1954 | 1 - 2 | 2 |

KDM - 0 29 Proforma-Rechnungen

Die Vorauslieferung von Ersatzteilen gegen Proforma-Rechnung bei Reklamationen war für Sonderfälle vorbehalten und erfolgte im Interesse der beiderseitigen Kundendienstaufgaben von Werk und Händler.

Mit der jeweiligen Anweisung zur Auslieferung wurde jeder Empfänger informiert, dass die Reklamationsteile zur Aufhebung der Proforma-Rechnung innerhalb von 4 Wochen zurückgesandt werden müssen.

Leider müssen wir heute feststellen, dass eine grosse Anzahl von Händlern dieser Aufforderung nicht nachgekommen ist, sodass in vielen Fällen durch weiter anfallende Korrespondenz die Verwaltungsarbeit unnötig erweitert und erschwert wurde.

Im Interesse einer kurzfristigen Abwicklung der Reklamationen mit dem Kunden bitten wir deshalb alle Händler, die erforderlichen Austauschteile ihrem Ersatzteil-Stock zu entnehmen.

Die Einsendung eines Reklamationsberichtes bitten wir grundsätzlich unter gleichzeitiger Versandanzeige der Teile vorzunehmen.

Die Vorauslieferung von Ersatzteilen gegen Proforma-Rechnung wird in Zukunft nur dann vorgenommen werden, wenn es sich wirklich um einen Sonderfall handelt, also um Teile, die nicht Bestandteil des Ersatzteil-Stockes des Händlers sind.

Es wird gebeten, den Umfang der Ersatzteil-Lagerung zu prüfen und - soweit erforderlich - durch Ersatzteil-Auftrag zu ergänzen.

KDM - 0 30 Preisliste für Lackierungsarbeiten

Wir entsprechen einem vielfachen Wunsch unserer Vertragswerkstätten und fügen unserer heutigen Mitteilung eine Preisliste für Lackierungsarbeiten bei.

Teile, die zur Lackierung in das Werk gesandt werden, bitten wir unter entsprechender Auftragerteilung frachtfrei und mit einem Anhänger versehen einzusenden. Der Anhänger (keine Reklamationsanhänger verwenden!) soll zweckdienlich den Auftrag in kurzer Form enthalten und auf den schriftlich erteilten Reparatur-Auftrag hinweisen.

| | | |
|--------|----------|-------------|
| BLATT: | NUMMER: | VOM: |
| 2 | 0 - 9/54 | 14.Okt.1954 |



Bei Auftragserteilung bitten wir um präzise Farbangaben der gewünschten Lackierung.

KDM - 0 31 Ersatzteilkatalog - Preisänderungen

Der heutigen Mitteilung liegt eine Preisänderungsliste bei. Die neuen Preise gelten ab 1.10.1954. Es wird gebeten, die Änderungen in den Katalogen handschriftlich vorzunehmen.